

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 88 del 14/01/2021

Traduzione in cimbri

#Stea dahuam, i khim i

'Z izta bidar khent augelekk dar dienst #Stea dahuam, i khim i' dar Prodjekt boda gitt vèrt alln in sèlln teritoriàl feroine boda nàstian in laüt debl, boda hãm mengl, soìn khrànkh un boda soìn no mearar impatzart est peng disarn pandemì, dar prodjekt iz khent vürgelekk von Dipartimènt Gesunthait un Sotziàl Politike, pittnàndar pinn zivìl Schütz, Toalkamöü, Nu.Vol.A., Psikòloge vor di Fölk un lokàl khnöpf un feroine. In da gantz Provìntz dar telefón nummar àna z'zala iz dar 0461 495244 boda iz khent augelekk no in herbestmånat: von menta affon vraità vo di 10 sin di 12 makma ren pitt fraiböllege profesionìstn von Psikòloge vor di fòlk boda, lüsnen un opfarn hilfe un mang khön bo zo giana azma eppaz hatt mångl.

Pittnàndar pinn nummar von dienst #Stea dahuam, i khim i, soinda mearare organisatziongen boda mang helvan in laüt boda bölln hãm a hilfe odar boda bölln ren von sèll bosa soìn drå zo leba. In dise tang dar Dienst vor di sotziàl politike vodar provìntz iz drå zo geba auz daz näüge plakèttle boda drau soìn alle di nümmer boda servìrn un di dienst boda àstian.

Psikòloge vor di fòlk

Azta, segante bazta iz nà vürzokhemma, gloabesto zo haba mångl von an psikòlogen schutz, rüaf å in nummar 0461 495244 von menta affon vraità vo di 10.00 sin di 12.00 di fraiböllege profesionìstn von 'Psicologi per i Popoli - Trentino ODV' bartnde àrùavan vor da auz soìn di 24 urn un bartnde lüsnen un opfardar hilfe un, azta bart soìn mångl, khöndar bo du hast zo giana zo machandar helvan pezzar daz nemparste diar. Disar nummar iz drinn in prodjekt #Stea dahuam, i khim i, augelekk von Dipartimènt gesunthait un Sotziàl politike vodar Provìntz pittnàndar pinn provintziàl zivìl Schütz

Antiheftkait Zentrum un Schütz Herbege

Asto pist a baibe un hörste in perikolo, astode vörttest ke doi månn odar doi sunn odar doi tochtar magatndar tüan bea, rüaf å in 112 odar nimm abe di App "112 Where ARE U".

Du mast o àrùavan:

- in Antiheftkait Zentrum affon nummar 0461 220048 von menta affon vraità vo di 8.30 sin di 16.30.
- di schütz Herbege affon nummar 348 5451469 alle tage aniaglana ur.

Feroine A.M.A

Asto hast mångl z'soina geholft masto àrùavan in n. 800 061650 vo di 7.00 mòrgas sin daz umma in di nacht. Zo lüsnaðe barsto vennen fraiböllege boda soìn khent abegelirnt un boda soìn draugeschaugè vonar psikòloga.

Asto pist a pua (15-28 djar) un hast mångl zo reda pitt àndre puam vo doìn djar izta khien augelekk di App TRA DI NOI (App Youngle) pitt drai trèff aftr boch: menta, mitta, vraità vo di 20.00 sin di 22.00 pitt djunge boda soìn abegelirnt un draugeschaugè vonar psikòloga.

Tschell Telefón – mentsch relatziong zentrum

Asto pist nå zo leba malamentar, biar mangdar helvan, lüsnantede un redante pitt diar, gebadar a hânt zo stiana eppaz pezzar un zo kheara zo gloaba bidar in diar un in di ândarn laüt. Di fraiböllege von Tschell Telefón rispundarn affon nummar 02 2327 2327 âna zo mocha zaln alle tage vo di 10 sin di 24

Alfid

Di equipeALFID lüstant, nimp â un rispundart in zbaifln un alln in vort boda di laüt vennense zo leba; gitt hilfe un vüart in di krisan von famildje un haltet au di eltarn.

Von menta affon vrait, vo di 8.30 sin si 12.30 un vo di 14.00 sin di 18.00 izta dar dienst boda khütt baz zo tüana on line aft dise nümmer:

0461/ 235008-233528 – 3534165137

Konsultòrdjo vor di Famildje Ucipem

Zo schützade asto hast sèlbart sberkait odar zbisnen baibe un mândn odar pinn khindar rüavaz â.

'Z izta augelekk a dienst zo bizza baz zo tüana online skype | messenger | whatsapp | telefón.

Âzovorsa ârüavan in 0461.233004 (vo di 9 sin di 12).

Da gekhluppet 'z plakèttle

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)